



Estado de Santa Catarina

LETTER OF INTENT

BETWEEN

The Province of Shanxi

As represented by the Vice-Governor

And

The State of Santa Catarina

As represented by the Vice-Governor

(hereinafter referred to collectively as the Parties)

1. The Province of Shanxi, China, and the State of Santa Catarina, Brazil, under the intention of establishing a mutual cooperation undertake this Letter of Intent.
2. The Parties recognize that through partnership based on shared similarities and committing to an enhanced relationship, both jurisdictions can mutually benefit from collaboration with a focus on tangible outcomes.
3. The purpose of this Letter of Intent is to build cooperation between the Parties in various areas to promote mutual understanding and friendship to develop its economies and societies.
4. Working groups comprised of government officials, business leaders, post-secondary institutions, and others will be established to develop plans for the specific activities related to this Letter of Intent.
5. Each Party will stand for its own costs for the administration and implementation of this Letter of Intent, including its costs associated with any meetings related thereto.
6. This Letter of Intent is not legally binding and places no legal obligation on the parties. Any matters involving the

CARTA DE INTENÇÕES

ENTRE

Província de Shanxi

Representada pelo Vice-Governador

e

Estado de Santa Catarina

Representado pelo Vice-Governador

(doravante denominadas como Partes daqui em diante)

1. A Província de Shanxi, China, e o Estado de Santa Catarina, Brasil, com a intenção de estabelecer uma cooperação mútua, celebram esta Carta de Intenções.
2. As Partes reconhecem que, por meio da construção baseada em semelhanças e comprometimento com o estreitamento das relações, podem mutuamente se beneficiar da colaboração com foco em resultados tangíveis.
3. O objetivo desta Carta de Intenções é construir a cooperação entre as Partes em diversas áreas, para promover aproximação mútua e amizade para desenvolver suas economias e sociedades.
4. Grupos de trabalho compostos por funcionários dos governos, líderes empresariais, universidades e outras entidades, serão estabelecidos para desenvolver planos para as atividades desta Carta de Intenções.
5. Cada Parte será responsável por seus próprios custos para a administração e implementação desta Carta de Intenções, incluindo custos associados com reuniões a ela relacionadas.
6. Esta Carta de Intenções não constitui obrigação jurídica e não estabelece obrigações legais para as Partes. Quaisquer questões envolvendo a interpretação e implementação da Carta



Estado de Santa Catarina

interpretation and implementation of this Letter of Intent will be addressed by consultation between the Parties, and will not be referred to a tribunal or any third party.

This Letter of Intent is signed on this 18th day of March, 2015, in Portuguese and in English.

de Intenções serão realizadas por meio de consulta entre as Partes e não será objeto de acesso jurisdicional por nenhuma Parte ou por terceiros.

Esta Carta de Intenções é assinada aos 18 dias do mês de março de 2015, em Português e Inglês.

Signatures:

Wang Yi Xin
Vice Governor
Province of Shanxi

Eduardo Pinho Moreira
Vice-Governador
Estado de Santa Catarina

Carlos Adauto Virmond Vieira
Secretário
Secretaria Executiva de Assuntos
Internacionais – Estado de Santa Catarina